



**PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE PONT-ROUGE**

RÈGLEMENT NUMÉRO 591-2024

DÉCRÉTANT DES DÉPENSES ET UN EMPRUNT DE 3 771 000 \$ POUR LA RÉFECTION DES INFRASTRUCTURES MUNICIPALES ET LE PAVAGE DE DIVERSES RUES

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal de la Ville de Pont-Rouge désire réaliser des travaux d'infrastructures municipales et de pavage sur diverses rues, notamment les rues Lavallée, de la Traverse, 2^e avenue et du Plateau;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Pont-Rouge ne dispose pas de tous les fonds nécessaires pour réaliser les travaux requis et qu'il est nécessaire d'effectuer un emprunt pour payer le coût de ces travaux;

CONSIDÉRANT QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 6 mai 2024 et que le projet de règlement a été déposé à cette même séance;

**EN CONSÉQUENCE,
SUR LA PROPOSITION DE MME NATHALIE RICHARD
APPUYÉE PAR MME LINA MOISAN
IL EST RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS:**

QUE le conseil municipal de la Ville de Pont-Rouge décrète ce qui suit :

- ARTICLE 1.** Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.
- ARTICLE 2.** Le conseil est autorisé à effectuer des travaux d'infrastructures municipales et de pavage sur diverses rues tels qu'il appert de l'estimation détaillée préparée par M. Dave Alain, directeur du service des finances, de l'approvisionnement et trésorier de la Ville de Pont-Rouge, signée en date du 28 mars 2024, incluant les honoraires professionnels, les frais de financement, les taxes nettes et les imprévus, laquelle fait partie intégrante du présent règlement comme annexe « A ».
- ARTICLE 3.** Le conseil est autorisé à dépenser une somme de 3 771 000 \$ pour les fins du présent règlement.
- ARTICLE 4.** Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le conseil est autorisé à emprunter un montant de 2 244 852 \$ sur une période de 40 ans et un montant de 1 526 148 \$ sur une période de 20 ans.
- ARTICLE 5.** Pour pourvoir aux dépenses reliées au réseau d'eau potable relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles d'une partie de l'emprunt, représentant 29% du coût total des travaux de 3 771 000 \$, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé annuellement, durant le terme de l'emprunt, de chaque propriétaire d'un immeuble imposable et desservi par le réseau d'aqueduc municipal, une compensation par immeuble à un montant suffisant fixé annuellement au règlement de taxation, et ce, pour une période de 40 ans pour 75% des coûts reliés au réseau d'eau potable et de 20 ans pour 25% des coûts reliés au réseau d'eau potable.



Règlements de la Ville de Pont-Rouge

- ARTICLE 6.** Pour pourvoir aux dépenses reliées au réseau d'égout municipal relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles d'une partie de l'emprunt, représentant 21% du coût total des travaux de 3 771 000 \$, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé annuellement, durant le terme de l'emprunt, de chaque propriétaire d'un immeuble imposable et desservi par le réseau d'égout municipal une compensation par immeuble à un montant suffisant fixé annuellement au règlement de taxation, et ce, pour une période de 40 ans pour 67% des coûts reliés au réseau d'égout et de 20 ans pour 33% des coûts reliés au réseau d'égout.
- ARTICLE 7.** Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles d'une partie de l'emprunt relatif aux travaux du réseau pluvial des rues, représentant 31% du coût total des travaux de 3 771 000 \$, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé annuellement, durant le terme de l'emprunt, de chaque propriétaire d'un immeuble imposable situé sur le territoire de la municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année selon les mêmes proportions que celles des taux particuliers adoptés pour la taxe foncière générale, et ce, pour une période de 40 ans pour 75% des coûts reliés au réseau pluvial et de 20 ans pour 25% des coûts reliés au réseau pluvial.
- ARTICLE 8.** Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles d'une partie de l'emprunt relatif aux travaux de pavage des rues, représentant 19 % du coût total des travaux 3 771 000 \$, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé annuellement durant le terme de l'emprunt, de chaque propriétaire d'un immeuble imposable situé sur le territoire de la municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année, selon les mêmes proportions que celles des taux particuliers adoptés pour la taxe foncière générale, et ce, pour une période de 20 ans.
- ARTICLE 9.** S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.
- ARTICLE 10.** Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété au présent règlement toute contribution ou subvention qui pourrait être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.
- Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention.
- ARTICLE 11.** Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ À PONT-ROUGE, CE 3^E JOUR DU MOIS DE JUIN DE L'AN DEUX MILLE VINGT-QUATRE.



Règlements de la Ville de Pont-Rouge

MAIRE

GREFFIÈRE

| | |
|---|-------------------|
| AVIS DE MOTION : | 6 mai 2024 |
| DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT : | 6 mai 2024 |
| ADOPTION DU RÈGLEMENT : (résolution 186-06-2024) | 3 juin 2024 |
| APPROBATION DU MAMH : | 12 septembre 2024 |
| AVIS DE PROMULGATION : | 13 septembre 2024 |
| DATE ENTRÉE EN VIGUEUR : | 13 septembre 2024 |



Règlements de la Ville de Pont-Rouge

ANNEXE A

| NOM DU PROJET | | NUMÉRO DE PROJET |
|--|--|---------------------|
| Règlement numéro 591-2024 décrétant des dépenses et un emprunt de 3 771 000 \$ pour la réfection des infrastructures municipales et le pavage de diverses rues | | 591-2024 |
| | | DATE |
| | | 2024-03-28 |
| Résumé de l'estimation finale | | |
| DESCRIPTION | | TOTAL |
| Coûts directs | | |
| Travaux de reconstruction des infrastructures rue Lavallée - 220 mètres | | |
| Réseau eau sanitaire | | 255 348 |
| Réseau eau potable | | 403 587 |
| Réseau eau pluviale | | 406 516 |
| Travaux de reconstruction des infrastructures rue de la Traverse - 70 mètres | | |
| Réseau eau sanitaire | | 87 686 |
| Réseau eau potable | | - |
| Réseau eau pluviale | | 78 465 |
| Travaux de reconstruction des infrastructures 2ième Avenue - 220 mètres | | |
| Réseau eau sanitaire | | 236 944 |
| Réseau eau potable | | 392 425 |
| Réseau eau pluviale | | 351 252 |
| Travaux de pavage rue Lavallée - 260 mètres | | |
| | | 223 922 \$ |
| Travaux de pavage rue de la Traverse - 90 mètres | | |
| | | 75 233 \$ |
| Travaux de pavage rue du Plateau - 245 mètres | | |
| | | 203 893 \$ |
| Travaux d'arpentage | | |
| | | 14 300 \$ |
| Contrôle qualitatif des matériaux (laboratoire, contrôle qualité) | | |
| | | 74 250 \$ |
| Sous-Total Coûts directs | | 2 803 822 \$ |
| Frais incidents sans financement | | |
| <i>Honoraires professionnels</i> | | |
| Plans et devis | | 336 000 \$ |
| Surv. de chantier, estimation détaillée, avis de conformité, etc. | | 127 500 \$ |
| | | 463 500 \$ |
| Imprévus de chantier (10%) | | |
| | | 271 527 \$ |
| Sous-Total Frais incidents sans financement | | 735 027 \$ |
| TOTAL PROJET SANS FINANCEMENT | | 3 538 849 \$ |
| Taxe nette 4.9875% | | 176 500 \$ |
| TOTAL PROJET AVEC TAXE NETTE SANS FINANCEMENT | | 3 715 349 \$ |
| Frais de financement | | |
| Frais de financement temporaire | | 37 074 \$ |
| Frais d'émission associés au financement permanent | | 18 577 \$ |
| | | 55 651 \$ |
| COÛT TOTAL DU PROJET | | 3 771 000 \$ |

Préparé par : Dave Alain
Directeur du service des finances, de l'approvisionnement et trésorier
2024-03-28



Règlements de la Ville de Pont-Rouge

ANNEXE A

| Note de l'annexe | | | | | |
|---|------------------|-----------------------------------|-------------|------------------|-------------|
| Provient de l'étude de préféabilité de l'ingénierie | | | | | |
| Infra. Lavallée - Répartition par type de travaux | | % | % Final | Total | Pavage |
| Égout | 145 012 | 23,94% | 24% | 255 348 | 82 662 |
| Aqueduc | 228 888 | 37,79% | 38% | 403 587 | 130 882 |
| Pluvial | 231 817 | 38,27% | 38% | 406 516 | 130 882 |
| Coût pavage | 289 345 | | | | 344 427 |
| Coût général | 170 390 | | | | |
| Total travaux | 1 065 452 | 100% | 100% | 1 065 452 | |
| Infra. Traverse - Répartition par type de travaux | | % | % Final | Total | Pavage |
| Égout | 41 817 | 52,53% | 53% | 87 686 | 38 319 |
| Aqueduc | - | 0,00% | 0% | - | - |
| Pluvial | 37 788 | 47,47% | 47% | 78 465 | 33 981 |
| Coût pavage | 61 326 | | | | 72 301 |
| Coût général | 25 221 | | | | |
| Total travaux | 166 152 | 100% | 100% | 166 152 | |
| Infra. 2ieme avenue - Répartition par type de travaux | | % | % Final | Total | Pavage |
| Égout | 128 260 | 24,30% | 24% | 236 944 | 80 749 |
| Aqueduc | 211 286 | 40,03% | 40% | 392 425 | 134 582 |
| Pluvial | 188 227 | 35,66% | 36% | 351 252 | 121 123 |
| Coût pavage | 275 660 | | | | 336 454 |
| Coût général | 177 188 | | | | |
| Total travaux | 980 620 | 100% | 100% | 980 620 | |
| Total pour la taxation | | Total des travaux de construction | % | % final | % infra |
| Égout | | 579 978 | | 21,36% | 21% |
| Aqueduc | | 796 012 | | 29,32% | 29% |
| Pluvial - Ensemble | | 836 233 | | 30,80% | 31% |
| Travaux pavage seulement - Ensemble | | 503 048 | | 18,53% | 19% |
| | | 2 715 272 | | 100% | 100% |
| Total pour l'amortissement | | Total du règlement | Année | | |
| Égout | | 533 703 \$ | | | 40 |
| Aqueduc | | 828 126 \$ | | | 40 |
| Pluvial - Ensemble | | 883 023 \$ | | | 40 |
| Travaux pavage Égoût | | 258 207 \$ | | | 20 |
| Travaux pavage Aqueduc | | 265 464 \$ | | | 20 |
| Travaux pavage Pluvial - Ensemble | | 285 987 \$ | | | 20 |
| Travaux pavage seulement - Ensemble | | 716 490 \$ | | | 20 |
| | | 3 771 000 \$ | | | |



Le 2 avril 2024

Direction de l'information financière et du financement
Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation
Aile Chauveau, 1^{er} étage
10, rue Pierre-Olivier Chauveau, SIFF
Québec (Québec) G1R 4J3

Objet : Durée de vie utile des infrastructures

Madame, Monsieur

Par la présente, nous voulons vous préciser la durée de vie des infrastructures des travaux prévus au règlement 591-2024 décrétant une dépense et un emprunt de 3 771 000\$ pour la réfection des infrastructures municipales et le pavage de diverses rues.

En effet, les travaux à réaliser consisteront à exécuter des travaux de réfection des infrastructures municipales d'aqueduc, d'égouts et de voirie sur la rue Lavallée. Ces types d'infrastructures ont une espérance de vie de l'ordre de 50 ans excepté pour le pavage qui a une durée de vie de 25 ans.

Espérant le tout conforme, veuillez agréer, Madame, Monsieur, nos salutations distinguées.

Guillaume Pouliot, ing. PMP,
Directeur de l'ingénierie



Ville de
Pont-Rouge



AVIS PUBLIC
AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT 591-2024

Aux contribuables de la susdite municipalité

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, Mme Nicole Richard, greffière adjointe de la Ville de Pont-Rouge, QUE :

Le conseil municipal de la Ville de Pont-Rouge, au cours de sa séance ordinaire tenue le 3 juin 2024, a adopté le règlement numéro 591-2024 portant le titre de :

RÈGLEMENT NUMÉRO 591-2024 DÉCRÉTANT DES DÉPENSES ET UN EMPRUNT DE 3 771 000 \$ POUR LA RÉFECTION DES INFRASTRUCTURES MUNICIPALES ET LE PAVAGE DE DIVERSES RUES

Le règlement 591-2024 a reçu l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation en date du 12 septembre 2024.

Ledit règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

Une copie de ce règlement a été déposée au bureau de la soussignée où toutes les personnes intéressées peuvent en prendre connaissance, aux heures normales de bureau.

DONNÉ À PONT-ROUGE CE 13^E JOUR DU MOIS DE SEPTEMBRE DE L'AN DEUX MILLE VINGT-QUATRE.

La greffière adjointe,

Nicole Richard



Ville de
Pont-Rouge



CERTIFICAT DE PUBLICATION

*Avis de promulgation du Règlement numéro 591-2024 décrétant
des dépenses et un emprunt de 3 771 000 \$ pour la réfection des
infrastructures municipales et le pavage de diverses rues*

Je, soussignée, greffière adjointe à la Ville de Pont-Rouge, certifie sous mon serment d'office que j'ai publié l'avis ci-annexé sur le site Web de la Ville et affiché une copie au bureau de la municipalité, et ce, en date du 13 septembre 2024.

**EN FOI DE QUOI JE DONNE CE CERTIFICAT CE 13^E JOUR DU MOIS DE
SEPTEMBRE DE L'AN DEUX MILLE VINGT-QUATRE.**

La greffière adjointe,

Nicole Richard